

16° Le point 5 de la même Méthode est remplacé comme suit :

« 5. CALCUL ET EXPRESSION DES RESULTATS

Calculer les résultats de la façon décrite dans les généralités. La valeur de "d" est de 0,985 pour la laine et 1,00 pour l'élastoléfine. »;

17° Le point 1.1 de la Méthode n° 14 est remplacé comme suit :

« 1. chlorofibres (27) à base d'homopolymères de chlorure vinyle (surchloré ou non), élastoléfine (46)

avec »;

18° Le point 2 de la même Méthode est remplacé comme suit :

« 2. PRINCIPE

Les fibres mentionnées au point 1.2, sont éliminées d'une masse connue du mélange à l'état sec par dissolution dans l'acide sulfurique concentré ( $d_{20} = 1,84 \text{ g/ml}$ ). Le résidu, constitué de la chlorofibre ou de l'élastoléfine, est recueilli, lavé, séché et pesé; sa masse, corrigée si nécessaire, est exprimée en pourcentage de la masse du mélange à l'état sec. La proportion des seconds constituants est obtenue par différence. »

**Art. 2.** Notre ministre de la Protection de la Consommation, Notre ministre de l'Economie et Notre ministre des Classes moyennes sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 décembre 2007.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Protection de la Consommation,

Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre de l'Economie,

M. VERWILGHEN

La Ministre des Classes moyennes,

Mme S. LARUELLE

16° Onderdeel 5 van dezelfde Methode wordt vervangen als volgt :

« 5. BEREKENING EN WEERGAVE VAN DE RESULATEN

De resultaten worden berekend zoals aangegeven in het algemene gedeelte. De waarde van "d" bedraagt 0,985 voor wol en 1,00 voor elastolefine. »;

17° Onderdeel 1.1 van de Methode nr. 14 wordt vervangen als volgt :

« 1. chloorvezels (27) op basis van het homopolymer van vinylchloride (al of niet nagechloreerd), elastolefine (46)

met »;

18° Onderdeel 2 van dezelfde Methode wordt vervangen als volgt :

« 2. PRINCIPE

Uitgaande van een bekend drooggewicht van het mengsel worden de in punt 1.2 vermelde vezels in geconcentreerd zwavelzuur ( $d_{20} = 1,84 \text{ g/ml}$ ) opgelost. Het uit de chloorvezel of de elastolefine bestaande residu wordt verzameld, gewassen, gedroogd en gewogen; het gewicht wordt eventueel gecorrigeerd en uitgedrukt in procenten van het drooggewicht van het mengsel. Het percentage van de tweede bestanddelen wordt verkregen door aftrekking. »

**Art. 2.** Onze minister bevoegd voor Consumentenzaken, Onze minister bevoegd voor Economie en Onze minister bevoegd voor Middenstand zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 december 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken,

Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

De Minister van Economie,

M. VERWILGHEN

De Minister van Middenstand,

Mevr. S. LARUELLE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2007 — 4906

[C — 2007/11583]

13 DECEMBRE 2007. — Arrêté royal modifiant  
l'arrêté royal du 14 mars 2007 relatif aux dénominations textiles

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, notamment l'article 14;

Vu l'arrêté royal du 14 mars 2007 relatif aux dénominations textiles, notamment l'article 2, § 2, b), l'article 5, § 1<sup>er</sup>, et les annexes I<sup>re</sup> et II;

Considérant que cet arrêté royal vise à transposer la directive 2006/96/CE du 20 novembre 2006 portant adaptation de certaines directives dans le domaine de la libre circulation des marchandises, en raison de l'adhésion de la Bulgarie et de la Roumanie;

Considérant que la directive 2006/96/CE apporte entre autres des modifications à la directive 96/74/CE du Parlement européen en du Conseil relative aux dénominations textiles;

Considérant que cet arrêté royal vise aussi à transposer la directive 2007/3/CE de la Commission du 2 février 2007 modifiant, aux fins de leur adaptation au progrès technique, les annexes I<sup>re</sup> et II de la directive 96/74/CE du Parlement européen et du Conseil relative aux dénominations textiles;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation, donné le 2 juillet 2007;

Vu la demande adressée le 10 mai 2007 au Conseil supérieur des Indépendants et des P.M.E., et l'absence d'avis dans le délai de deux mois fixé par le Ministre de l'Economie conformément à l'article 14, § 2, de la loi sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2007 — 4906

[C — 2007/11583]

13 DECEMBER 2007. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 maart 2007 inzake textielbenamingen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 maart 2007 inzake textielbenamingen, inzonderheid op artikel 2, § 2, b), op artikel 5, § 1, en op de bijlagen I en II;

Overwegende dat dit koninklijk besluit de omzetting beoogt van de richtlijn 2006/96/EG van de Raad van 20 november 2006 tot aanpassing van een aantal richtlijnen op het gebied van vrij verkeer van goederen in verband met de toetreding van Bulgarije en Roemenië;

Overwegende dat richtlijn 2006/96/EG onder andere wijzigingen aanbrengt aan richtlijn 96/74/EG van het Europees Parlement en de Raad inzake textielbenamingen;

Overwegende dat dit koninklijk besluit tevens de omzetting beoogt van de richtlijn 2007/3/EG van de Commissie van 2 februari 2007 tot wijziging van de bijlagen I en II bij richtlijn 96/74/EG van het Europees Parlement en de Raad inzake textielbenamingen met het oog op de aanpassing aan de technische vooruitgang;

Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik, gegeven op 2 juli 2007;

Gelet op de aanvraag die op 10 mei 2007 bij de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de K.M.O. is ingediend en gelet op het feit dat geen advies is verstrekt binnen de termijn van twee maanden die werd opgelegd door de Minister van Economie overeenkomstig artikel 14, § 2, van de wet betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument;

Vu l'avis n° 43.606/1 du Conseil d'Etat, donné le 11 octobre 2007 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Protection de la Consommation, de Notre Ministre de l'Economie et de Notre Ministre des Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 2, § 2, b), de l'arrêté royal du 14 mars 2007 relatif aux dénominations textiles, le chiffre « 41 » est remplacé par le chiffre « 46 ».

**Art. 2.** L'article 5, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« § 1<sup>er</sup>. Un produit de laine ne peut être qualifié de :

- « lana virgen » ou « lana de esquilado »;
- « ren, ny uld »;
- « Schurwolle »;
- « παρθένο μαλλί »;
- « fleece wool » ou « virgin wool »;
- « laine vierge » ou « laine de tonte »;
- « lana vergine » ou « lana di tosa »;
- « scheerwol »;
- « lā virgem »;
- « uusi villa »;
- « ren ull »;
- « střížní vlna »;
- « uus vill »;
- « pirmlietojuma vilna » ou « cirptā vilna »;
- « natūralioji vilna »;
- « élögyapjú »;
- « suf vergni »;
- « žywa wełna »;
- « runska volna »;
- « strižná vlna »;
- « необработена вълна »;
- « lānā virginā »;

que s'il est exclusivement composé d'une fibre n'ayant jamais été incorporée à un produit fini et n'ayant pas subi des opérations de filature et/ou de feutrage autres que celles requises par la fabrication du produit, ni un traitement ou une utilisation qui ait endommagé la fibre. »

**Art. 3.** Le tableau de l'annexe I<sup>re</sup> «Tableau des fibres textiles» du même arrêté est complété comme suit :

« 46	Elastoléfine	Fibre composée pour au moins 95 % en masse de macromolécules partiellement réticulées, constituées d'éthylène et d'au moins une autre oléfine, et qui, lorsqu'elle est allongée sous une force de traction jusqu'à atteindre une fois et demie sa longueur d'origine, reprend rapidement et substantiellement sa longueur initiale dès que la force de traction cesse d'être appliquée. »	« 46	Elastolefine	Vezel die voor ten minste 95 gewichtspercenten bestaat uit gedeeltelijk vernette macromoleculen, opgebouwd uit ethyleen en ten minste één andere olefine, en die, door een trekkracht tot anderhalf maal haar aanvankelijke lengte gerekt, snel tot nagenoeg die aanvankelijke lengte terugkeert zodra de belasting wordt weggenomen. »
------	--------------	---	------	--------------	---

**Art. 4.** Le tableau de l'annexe II « Taux conventionnels à utiliser pour le calcul de la masse des fibres contenues dans un produit textile » du même arrêté est complété comme suit :

« 46	Elastoléfine	1,50 »	« 46	Elastolefine	1,50 »
------	--------------	--------	------	--------------	--------

Gelet op het advies nr. 43.606/1 van de Raad van State, gegeven op 11 oktober 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Consumentenzaken, Onze Minister van Economie en Onze Minister van Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 2, § 2, b), van het koninklijk besluit van 14 maart 2007 inzake textielbenamingen, wordt het cijfer « 41 » door het cijfer « 46 » vervangen.

**Art. 2.** Artikel 5, § 1, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« § 1. Een wolproduct mag slechts worden aangemerkt als :

- « lana virgen » of « lana de esquilado »;
- « ren, ny uld »;
- « Schurwolle »;
- « παρθένο μαλλί »;
- « fleece wool » of « virgin wool »;
- « laine vierge » of « laine de tonte »;
- « lana vergine » of « lana di tosa »;
- « scheerwol »;
- « lā virgem »;
- « uusi villa »;
- « ren ull »;
- « střížní vlna »;
- « uus vill »;
- « pirmlietojuma vilna » of « cirptā vilna »;
- « natūralioji vilna »;
- « élögyapjú »;
- « suf vergni »;
- « žywa wełna »;
- « runska volna »;
- « strižná vlna »;
- « необработена вълна »;
- « lānā virginā »,

indien het uitsluitend bestaat uit vezels die voordien nooit in een afgewerkt product verwerkt zijn geweest, die geen andere dan de voor de vervaardiging van het product vereiste verspinings- en/of verviltingsbewerkingen hebben ondergaan, en die niet zodanig behandeld of gebruikt zijn dat de vezel daardoor is beschadigd. »

**Art. 3.** De tabel van bijlage I «Tabel van de textielvezels» bij hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt :

**Art. 4.** De tabel van bijlage II « Overeengekomen percentages toe te passen voor de berekening van het gewicht van de in een textielproduct verwerkte vezels » bij hetzelfde besluit, wordt aangevuld als volgt :

**Art. 5.** Notre Ministre de la Protection de la Consommation, Notre Ministre de l'Economie et Notre Ministre des Classes moyennes sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 décembre 2007.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Protection de la Consommation,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE  
Le Ministre de l'Economie,  
M. VERWILGHEN  
La Ministre des Classes moyennes,  
Mme S. LARUELLE

**Art. 5.** Onze Minister bevoegd voor Consumentenzaken, Onze Minister bevoegd voor Economie en Onze Minister bevoegd voor Middenstand zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 december 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE  
De Minister van Economie,  
M. VERWILGHEN  
De Minister van Middenstand,  
Mevr. S. LARUELLE

#### MINISTRE DE LA DEFENSE

F. 2007 — 4907

[C — 2007/07329]

**21 NOVEMBRE 2007. — Arrêté royal fixant le fonctionnement de certaines instances au sein de la Défense et la procédure de comparution des militaires devant ces instances**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées, notamment les articles 14, alinéa 1<sup>er</sup>, 57, alinéa 4, 101, alinéa 1<sup>er</sup>, 178, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 266, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu le protocole du Comité de négociation du personnel militaire, clôturé le 5 avril 2007;

Vu l'avis 43.214/4 du Conseil d'Etat, donné le 24 septembre 2007;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense,

Nous avons arrêté et arrêtons :

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Dispositions générales

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° "la loi" : la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées;

2° "l'instance" : une des instances visées à l'article 2;

3° "le comparant" : selon le cas, le postulant, l'aspirant ou le militaire qui doit comparaître devant l'instance;

4° "le défenseur" : la personne désignée par le comparant pour l'assister ou le représenter pendant l'audience.

**Art. 2.** Le présent arrêté s'applique aux procédures de comparution devant les instances suivantes :

1° le conseil d'enquête visé à l'article 57 de la loi;

2° la commission de délibération visée à l'article 101 de la loi;

3° l'instance d'appel visée à l'article 178, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi;

4° la commission d'évaluation visée à l'article 266 de la loi.

**Art. 3.** Chaque fois qu'un nombre de jours est mentionné dans le présent arrêté, il est exprimé en jours ouvrables.

Ne sont pas considérés comme des jours ouvrables :

1° les samedi et dimanche;

2° les jours fériés de la Défense;

3° les jours de congé de compensation de la Défense;

4° les jours de dispenses de service collectives approuvées par le ministre de la Défense, par le ministre de la Fonction publique ou par le directeur général human resources.

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 2007 — 4907

[C — 2007/07329]

**21 NOVEMBER 2007. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de werking van sommige instanties binnen Defensie en van de verschijningsprocedure van de militairen voor deze instanties**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht, inzonderheid op de artikelen 14, eerste lid, 57, vierde lid, 101, eerste lid, 178, § 1, tweede lid, 266, eerste lid;

Gelet op het protocol van het Onderhandelingscomité van het militair personeel, afgesloten op 5 april 2007;

Gelet op het advies 43.214/4 van de Raad van State, gegeven op 24 september 2007;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

#### HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° "de wet" : de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht;

2° "de instantie" : één van de instanties bedoeld in artikel 2;

3° "de comparant" : naargelang het geval, de sollicitant, de aspirant of de militair die voor de instantie moet verschijnen;

4° "de verdediger" : de persoon die door de comparant aangewezen wordt om hem tijdens de hoorzitting bij te staan of te vertegenwoordigen.

**Art. 2.** Dit besluit is toepasselijk op de verschijningsprocedures voor de volgende instanties :

1° de onderzoeksraad bedoeld in artikel 57 van de wet;

2° de deliberatiecommissie bedoeld in artikel 101 van de wet;

3° de beroepsinstantie bedoeld in artikel 178, § 1, tweede lid, van de wet;

4° de evaluatiecommissie bedoeld in artikel 266 van de wet.

**Art. 3.** Telkens als een aantal dagen wordt vermeld in dit besluit, wordt het uitgedrukt in werkdagen.

Worden niet beschouwd als werkdagen :

1° de zaterdag en zondag;

2° de feestdagen van Defensie;

3° de compensatieverlofdagen van Defensie;

4° de dagen van collectieve dienstontheffingen die door de minister van Landsverdediging, door de minister van het Openbaar ambt of door de directeur-generaal human resources worden goedgekeurd.